

# TERMIN-Infos FÜR DAS KINDERGARTENJAHR FÊTES ET ÉVÈNEMENTS

2023-2024

<b>1. Putztag</b> <i>Journée de nettoyage 1</i>	<b>So. 05.11.2023 - ab 10 Uhr bis ca. 14 Uhr (bis alles fertig ist)</b> <i>Di. 05.11.2023 – de 10:00 à 14:00 env.</i>
<b>Lichterfest</b> <i>Fête des lumières</i>	<b>Do. 09.11.2023 – (Ausweichtermin : 16.11.2023)</b> <i>Je. 09.11.2023 – (Date alternative : 16.11.2023)</i>
<b>Weihnachtsfeier</b> <i>Fête de Noël</i>	<b>Sa. 16.12.2023 - von 10:00 - 12.30 Uhr</b> <i>Sa. 16.12.2023 - de 10:00 à 12:30</i>
<b>Heilige drei Könige</b> <i>Galette des Rois</i>	<b>Fr. 06.01.2024</b> <i>Ve. 06.01.2024</i>
<b>Tag der offenen Tür</b> <i>Journée Portes Ouvertes</i>	<b>Sa. 13.01.2024 - 10-12 Uhr (Elternhilfe erwünscht)</b> <i>Sa. 13.01.2024 - de 10:00 à 12:00 (Aide des parents souhaitée)</i>
<b>Chandeleur</b> <i>Chandeleur</i>	<b>Fr. 02.02.2024</b> <i>Je. 02.02.2024</i>
<b>Fasching</b> <i>Carnaval</i>	<b>Fr. 16.02.2024 - (Infos dazu erfolgen paar Wochen vorher)</b> <i>Ve. 16.02.2024 – (Plus d'informations à venir)</i>
<b>Themenmonat</b> <i>Mois thématique</i>	<b>März 2024 - Thema: noch offen – Infos erfolgen Anfang 2022</b> <i>Mars 2024 – Thème à définir (Plus d'informations à venir)</i>
<b>2. Putztag</b> <i>Journée de nettoyage 2</i>	<b>Sa. 13.04.2024 - ab 10 Uhr bis ca. 14 Uhr (bis alles fertig ist)</b> <i>Sa. 13.04.2024 – De 10:00 à 14:00 env.</i>
<b>Fototermin</b> <i>Photo de classe</i>	<b>Termin steht noch aus, ab ca. 8.45 Uhr (Elternhilfe erwünscht)</b> <i>Date à fixer – à partir de 8:45 env. (Aide des parents souhaitée)</i>
<b>Übernachtung gelb/grün</b>  <i>Nuit au jardin d'enfants (groupes jaune et vert)</i>	<b>Do. 30.05. auf Fr. den 31.05.2024</b> <b>→ es übernachten nur die Kinder der gelben+grünen Gruppe im Kindergarten, die im Sommer in die Blaue Gruppe wechseln!</b> <b>→ der Tag nach der Übernachtung ist für die Übernachtungskinder kein Kindergarten. Bitte in Ihre Planung mit aufnehmen !</b>  <i>Du jeudi 30.05 au vendredi 31.05.2024</i> <b>→ Uniquement pour les enfants des groupes vert et jaune qui iront dans le groupe bleu l'année prochaine</b> <b>→ Les enfants qui y participeront ne viendront pas au jardin d'enfants le lendemain</b>
<b>Ausreise der blauen Gruppe</b>  <i>Séjour à la ferme (groupe bleu)</i>	<b>Bamans Bauernhof in Unterstedt</b> <b>Mittw.-Freitag - Termin steht noch aus</b> <b>→ für die Ausreisekinder findet am Freitag nach der Ausreise kein Kindergarten mehr statt! Bitte in Ihre Planung mit aufnehmen !</b>  <i>La ferme de Baman à Unterstedt</i> <i>Du mercredi au vendredi (Dates à définir)</i> <b>→ Les enfants qui y participeront ne viendront pas au jardin d'enfants le lendemain</b>
<b>Sommerfest</b> <i>Fête d'été</i>	<b>Sa. 15.06.2024 ab 15:30 Uhr</b> <i>Sa. 15.06.2024 à 15:30</i>